

Cuprins

Imigrație UE, țări terțe și azil	2
Informații generale	2
Cetățenii UE	3
Documente de ședere Azil	5
Procedura de azil	8
Reîntregirea familiei	12
Biroul de înregistrare	13
Biroul de imigrare	16
Card de plată	17
Consiliere centrală pentru returnare în Bavaria de Nord (ZRB)	20

Imigrație UE, țări terțe și azil

Informații generale

Sunteți nou venit în Germania. Doresc să locuiesc, să studieze, să lucreze sau să solicite protecție (azil) aici. Există multe legi și reglementări diferite. Ce reglementări se aplică depinde de locul de unde veniți și de motivul pentru care vă aflați aici. Deoarece acestea sunt adesea foarte diferite, aici pot fi oferite doar informații generale. Ar trebui să solicitați întotdeauna consiliere personală.

Pașapoartele sunt întotdeauna obligatorii în Germania. Aceasta înseamnă că trebuie să aveți întotdeauna un pașaport valabil. Doar cetățenii UE sunt scutiți de această cerință.

Informații importante privind viața în Germania (de exemplu privind șederea, școala, studiile, dreptul, munca) pot fi găsite în mai multe limbi în broșura "[Bine ați venit în Germania](#)" și pe site-ul web [handbook germany](#). Lucrătorii calificați din străinătate pot găsi informații speciale pe site-ul [Make-it-in-Germany](#).

Sunteți un refugiat care solicită protecție în temeiul legislației privind azilul? Puteți găsi informații [aici](#).

În calitate de [resortisant al unui stat UE sau al unui stat AELS](#) (UE și Norvegia, Islanda, Liechtenstein, Elveția), puteți locui și lucra în Germania fără permis de ședere. După 5 ani de ședere legală, puteți obține un certificat de ședere permanentă în Germania de la Biroul de înregistrare a străinilor.

Ce înseamnă resortisant al unei țări terțe? Cetățenii țărilor terțe sunt toate persoanele care nu provin dintr-o țară UE sau AELS. De obicei, resortisanții țărilor terțe au nevoie de viză pentru a intra în Germania. Puteți solicita o viză la ambasada sau consulatul general din țara dumneavoastră de origine.

Doriți să rămâneți mai mult timp în Germania? Veți avea nevoie de un permis de ședere după intrarea în țară. În funcție de calificările dumneavoastră și de tipul permisului de ședere pe care îl aveți, este posibil să puteți obține un permis de stabilire (ședere permanentă) în anumite condiții. Solicitați consiliere în acest sens.

Veniți în Germania pentru o vacanță? Sau pentru o călătorie de afaceri? Sau pentru o vizită de familie? Atunci nu este necesară viza pentru persoanele din multe țări. Informați-vă la ambasada germană din țara dumneavoastră. În mod normal, nu vi se permite să rămâneți în Germania pentru mai mult de 90 de zile la un moment dat într-o perioadă de 180 de zile. Începând cu 01.01.2021, trebuie să prezentați dovada unei [autorizații de călătorie ETIAS](#) (European Travel Information and Authorisation System).

De obicei, o viză Schengen este valabilă până la 90 de zile într-o perioadă de 180 de zile. În ultima zi de valabilitate, trebuie să părăsiți Germania și spațiul Schengen. Dacă există motive serioase pentru care nu puteți părăsi țara, contactați [autoritățile de imigrare](#) cât mai curând posibil.

Doriți să rămâneți în Germania pentru mai mult de 90 de zile? De regulă, aveți nevoie de o viză (Carte Albastră a UE, viză de muncă, viză pentru cercetare, studii și formare profesională, viză [pentru a vă alătura unui membru al familiei](#)) sau de un permis de ședere.

Doriți să solicitați o viză? [Navigatorul de vize](#) și site-ul [Make-it-in-Germany](#) vă vor ajuta. Cetățenii din Australia, Israel, Japonia, Canada, Noua Zeelandă, Republica Coreea și SUA pot solicita un permis de ședere în scop de muncă direct la [biroul de imigrări](#).

Vizele sunt de obicei valabile timp de trei luni. Mergeți la biroul [de imigrări](#) imediat după sosire și solicitați un permis de ședere. Dacă sunteți un lucrător calificat cu formare profesională sau academică recunoscută și ați intrat în țară cu o viză pentru căutarea unui loc de muncă sau o viză pentru căutarea unei formări, aveți la dispoziție 6 luni pentru a găsi un loc de muncă sau o formare. Ați găsit un loc de muncă sau un program de formare? Atunci solicitați imediat un permis de ședere la [biroul de imigrări](#) înainte de a începe să lucrați.

Pentru multe profesii din Germania, va trebui să vă fie recunoscute calificările. Puteți găsi informații în mai multe limbi pe site-ul web [Recognition Finder](#) și [aici](#).

Cetățenii UE

Cetățenii din UE, Elveția și SEE (Spațiul Economic European) pot veni în Germania cu familiile lor.

Ei nu au nevoie de permis de ședere. Și nu au nevoie de viză. Ei pot locui și lucra în Germania. Acest lucru este valabil pentru persoanele din aceste țări:

- Belgia
- Bulgaria
- Danemarca, Estonia
- Estonia
- Finlanda
- Finlanda Franța
- Grecia
- Irlanda
- Islanda
- Italia
- Croația
- Letonia
- Lichtenstein
- Lituania
- Luxemburg
- Malta
- Țările de Jos
- Norvegia
- Austria
- Polonia
- Portugalia
- Polonia România
- Suedia
- Elveția
- Slovacia

- Slovenia
- Slovacia
- Republica Cehă
- Ungaria
- Cipru

Cine are dreptul la libera circulație?

- Salariați, persoane care desfășoară activități independente, stagiați și studenți
- Persoanele aflate în căutarea unui loc de muncă (pentru o perioadă de până la 6 luni)
- Persoanele care nu au un loc de muncă remunerat, cu o asigurare de sănătate adecvată și mijloace de subzistență suficiente
- Cetățenii UE sau membrii de familie cu drept de ședere permanentă
- membrii de familie dacă însoțiți sau vă alăturați cetățeanului UE

Trebuie să vă înregistrați la [biroul de înregistrare](#) în primele două săptămâni de ședere în Germania. Biroul de înregistrare se află în orașul sau comuna în care locuiți.

Pentru aceasta, veți avea nevoie de pașaportul sau cartea de identitate.

Locuiți într-un apartament închiriat? Atunci veți avea nevoie de un certificat de proprietar de la proprietarul dumneavoastră. Certificatul proprietarului se mai numește și:

Wohnungs-Geber-Bestätigung.

Nu aveți nevoie de un permis de muncă.

Lucrați ca persoană independentă? Atunci înregistrați-vă la oficiul comercial.

Puteți obține un certificat de ședere permanentă pentru Germania după 5 ani. Pentru aceasta trebuie să aveți anumite documente.

Adresați-vă la [biroul de imigrări](#).

Călătoriți împreună cu familia dumneavoastră? Sau familia dumneavoastră vine mai târziu?

Atunci și dumneavoastră puteți locui și lucra în Germania.

Familia dvs. include

- Soțul sau soția dumneavoastră
- partenerul dvs. de viață
- copiii dumneavoastră cu vârsta sub 21 de ani.

Familia dumneavoastră provine dintr-o [țară terță](#)? Și familia dvs. nu locuiește în spațiul Schengen?

Atunci familia dumneavoastră are nevoie de viză. Și familia dumneavoastră are nevoie de un permis de ședere eliberat de [autoritatea de imigrare](#).

După 5 ani, familia dumneavoastră poate solicita un permis de ședere permanentă.

Trebuie să fiți în măsură să demonstrați că faceți parte din familia dumneavoastră.

Veți avea nevoie de documente pentru acest lucru. De exemplu

- un certificat de căsătorie
- un certificat de naștere.

Documentele trebuie să fie internaționale. Sau documentele trebuie să fie traduse în limba germană. Traducerea trebuie făcută de un interpret jurat. Traducerea trebuie să fie autentificată la notar.

Puteți găsi informații importante privind șederea în mai multe limbi la adresa

www.eu-gleichbehandlungsstelle.de

(Un ghid al autorităților în mai multe limbi europene vă spune unde puteți face ce).

www.bamf.de

www.bmi.bund.de

www.make-it-in-germany.com

Documente de ședere Azil

Documente de ședere Zbor și azil

Fiecare persoană care solicită azil în Germania primește un document. Acesta arată că persoana respectivă are reședința legală în Germania. Acesta indică, de asemenea, statutul său în cadrul procedurii de azil, datele sale personale și dacă este autorizată să lucreze. Acesta este adesea denumit simplu "carte de identitate". Documentul indică întotdeauna perioada de valabilitate. Înainte ca acesta să expire, trebuie să îl prelunghiți în timp util la [biroul de imigrări](#). Trebuie să aveți întotdeauna documentul asupra dumneavoastră. Îl puteți folosi pentru a vă identifica. De asemenea, veți avea întotdeauna nevoie de el la autorități. De exemplu, atunci când solicitați bani.

Dovada sosirii

Primul lucru pe care îl veți primi atunci când vă înregistrați la centrul AnKER este o dovadă de sosire. Aceasta este valabilă până când depuneți o cerere de azil la BAMF ([procedura de azil](#)).



Permisul de ședere

După ce ați depus cererea personală de azil la BAMF, veți primi un permis de ședere. Veți păstra acest document de identitate până la finalizarea procedurii de azil. Până atunci, acesta trebuie să fie prelungit în mod repetat de către [autoritățile de imigrare](#).

☞ Permisul de ședere conține condiții privind ocuparea forței de muncă, adresa și restricțiile spațiale. Permisul de muncă trebuie solicitat la autoritatea pentru străini cu o ofertă concretă de muncă. [Agenția de ocupare a forței de muncă](#) este responsabilă pentru găsirea unui loc de muncă.



Certificat fictiv

Dacă ați primit o decizie pozitivă din partea BAMF, adică vi s-a acordat statutul de protecție în Germania, mergeți direct la biroul [de înregistrare a străinilor](#) și solicitați un permis de ședere. Veți primi apoi un certificat fictiv. Acesta este valabil până la eliberarea permisului de ședere (eAT).

☞ Acum puteți lucra și nu mai aveți nevoie de un permis de la Biroul de înregistrare a străinilor, care este menționat și pe certificatul fictiv. [Centrul pentru ocuparea forței de muncă](#) este acum responsabil de asistența financiară și de plasarea forței de muncă.



Permisul de ședere

Permisul de ședere este un titlu de ședere temporară. Acesta este eliberat în scopurile specificate în Legea privind șederea. În funcție de statutul de protecție, acesta este valabil pentru perioade diferite (statutul de refugiat timp de 3 ani, protecția subsidiară timp de 1 an) și trebuie prelungit (cu aproximativ 6 săptămâni înainte de expirare). Permisul de ședere este condiția prealabilă pentru un drept de ședere nelimitat (permis de stabilire) după 3, 5 sau mai mulți ani. Trebuie să îndepliniți diverse cerințe pentru obținerea permisului de stabilire. Solicitați consiliere de la serviciul de [consiliere pentru refugiați și integrare](#), de la serviciul de [consiliere pentru migrație](#), de la [serviciul pentru migrația tinerilor](#) sau de la [autoritatea pentru străini](#).

💡 Permisul de ședere vă oferă acces nerestricționat la piața muncii (trebuie să figurați pe card) și la prestațiile sociale din Germania (asigurări de sănătate, alocații pentru copii și multe altele). [Centrul pentru ocuparea forței de muncă](#) este responsabil de asistența financiară și de plasarea forței de muncă.



Dacă vi s-a recunoscut statutul de refugiat, veți primi, de asemenea, un **pașaport albastru pentru călătorii în străinătate** (nu aveți voie să călătoriți în țara de origine cu acesta!). Dacă beneficiați de protecție subsidiară sau de o interdicție de expulzare, trebuie să solicitați și să vă prelungiți pașaportul la ambasada sau consulatul țării dvs. de origine.

Ședere tolerată

Dacă ați primit o decizie negativă din partea BAMF, trebuie să părăsiți Germania. Duldung este o suspendare a expulzării și nu un permis de ședere! Se eliberează în cazul în care expulzarea nu este posibilă din motive juridice, factuale, umanitare sau personale.

💡 Aveți nevoie de un permis de muncă de la [Departamentul pentru Străini](#). [Biroul de asistență socială](#) este în continuare responsabil pentru asistența financiară, iar [Agenția pentru ocuparea forței de muncă](#) pentru găsirea unui loc de muncă. În anumite condiții, puteți obține un permis de ședere după 4-8 ani. Lăsați-ne să vă sfătuim!



Procedura de azil

Procedura de azil

Atunci când solicitați azil, solicitați să vi se acorde protecție în Germania și nu să fiți expulzat.

Puteți primi protecție

dacă sunteți expus persecuției de stat și non-statale în țara dumneavoastră de origine din cauza

- etnie (rasă)
- naționalitatea
- convingerile politice
- religia
- apartenența la un anumit grup social (de exemplu, din cauza orientării dvs. sexuale)

dacă sunteți în pericol grav în țara dumneavoastră de origine și nu puteți fi protejat acolo (de tortură, pedeapsa cu moartea, tratamente sau pedepse inumane sau degradante, o amenințare individuală gravă la adresa vieții și integrității corporale, violență arbitrară în conflicte armate)

sau dacă vă confrunțați cu o amenințare gravă și specifică la adresa vieții, integrității corporale și libertății dacă sunteți expulzat într-o țară de acolo.

Informații privind procedura de azil și formele de protecție în diferite limbi pot fi găsite pe site-ul web al [Biroului Federal pentru Migrație și Refugiați \(BAMF\)](https://www.bamf.de). BAMF este responsabil pentru derularea procedurii de azil.

Înregistrarea

Persoanele care vin în Germania și doresc să solicite azil trebuie să se înregistreze la o agenție guvernamentală imediat după sosire. La autoritățile de frontieră, la poliție, la autoritățile de imigrare sau la un centru de primire inițială. Acesta este centrul AnKER din Zirndorf.

BAMFCentrul AnKER din Zirndorf ()

📍 Rothenburger Str. 29, 90513 Zirndorf

☎ [091194316610](tel:091194316610)

Datele dumneavoastră personale vor fi înregistrate la centrul AnkER. Veți fi fotografiat și vi se vor lua amprente digitale (numai dacă aveți mai mult de 14 ani). De asemenea, veți fi examinat de un medic. Datele dvs. vor fi comparate pentru a se stabili dacă aceasta este prima dvs. cerere de azil sau dacă se știe ceva despre dvs. la Biroul Federal de Poliție Judiciară.

Veți primi o [dovadă de sosire](#). Aceasta confirmă înregistrarea dumneavoastră. Cu acest document veți primi și beneficii: Cazare, îngrijire medicală, hrană, bani de buzunar. Puteți solicita prestații în conformitate cu Legea privind prestațiile pentru solicitanții de azil la [biroul de asistentă socială](#). Serviciul de [consiliere pentru refugiați și integrare](#) vă va ajuta în acest sens.

Puteți fi transferat într-o altă locuință (o filială a centrului AnkER sau o locuință comună). Aceasta poate fi, de asemenea, în alt oraș sau district. Dacă aveți rude apropiate care locuiesc deja în altă locuință, vă rugăm să le anunțați.

Solicitarea de azil în persoană

După înregistrare, vi se va da o programare la BAMF. Acolo veți depune cererea dumneavoastră de azil. Trebuie să vă prezentați personal. Dacă sunteți bolnav și nu vă puteți prezenta la întâlnire, vă rugăm să ne anunțați în timp util.

La depunerea cererii, veți primi informații importante privind procedura de azil (consiliere privind procedura de azil din partea BAMF), de asemenea în scris, în limba dumneavoastră maternă. Un interpret vă va ajuta să înțelegeți totul. Întrebați dacă nu înțelegeți ceva. De asemenea, vă rugăm să spuneți dacă doriți să fiți interviuat doar de o femeie sau dacă vi s-a întâmplat ceva deosebit de rău.

După ce ați solicitat azil, veți primi un nou document: [permisul de ședere](#). Acesta arată că aveți reședința legală în Germania și că ați solicitat azil.

Cu un permis de ședere, aveți o obligație de ședere, adică nu aveți voie să părăsiți o anumită zonă. Dacă locuiți în centrul AnkER din Zirndorf, acesta este districtul Fürth; dacă locuiți într-o filială a centrului AnkER din Nuremberg, acesta este orașul Nuremberg.

Dacă trebuie să călătoriți în altă parte, aveți nevoie de un permis de la autoritatea pentru străini. [Autoritatea centrală pentru străini din Franconia Mijlocie \(ZAB\)](#) este de obicei responsabilă. De asemenea, sunteți obligat să locuiți în centrul la care ați fost repartizat. Trebuie să locuiți acolo până la finalizarea procedurii de azil, dar pentru o perioadă de maximum 18 luni. Pentru familiile cu copii minori, această perioadă este adesea de numai 6 luni.

💡 Dacă ați fost autorizat sau obligat să vă mutați în timpul procedurii de azil, trebuie să anunțați personal noua adresă la BAMF.

Procedura Dublin

Procedura Dublin utilizează o comparație electronică a datelor pentru a determina care țară este responsabilă de prelucrarea cererii de azil. De regulă, aceasta este țara (statele UE, Norvegia, Islanda, Liechtenstein, Elveția) în care ați fost înregistrat pentru prima dată.

Dacă s-a stabilit că Germania nu este responsabilă, veți fi trimis în țara responsabilă. Dacă nu sunteți de acord cu acest lucru, solicitați consiliere juridică (de la un avocat) pentru a stabili dacă doriți să depuneți o plângere la instanța administrativă. Dacă vi s-a acordat deja protecție

În una dintre țările menționate, nu mai este posibil să solicitați azil în Germania. Atunci trebuie să vă întoarceți în această țară.

Interviul personal

Aceasta este cea mai importantă întâlnire din cadrul procedurii de azil. Veți primi o invitație. Trebuie să vă prezentați la această întâlnire. Dacă nu vă puteți prezenta, trebuie să ne anunțați în timp util și să ne spuneți de ce. În caz contrar, cererea dumneavoastră de azil poate fi respinsă sau încheiată.

La interviul personal, veți explica de ce ați fost nevoit să vă părăsiți țara. Veți fi întrebat despre biografia dvs., situația dvs. de trai, călătoria dvs. în Germania și de ce și cum ați fost persecutat în țara dvs. de origine. Dacă este posibil, trebuie să aduceți și dovezi pentru ceea ce spuneți: acte, fotografii și alte lucruri.

Interviul va fi realizat de personalul specializat al BAMF. Un interpret va fi prezent. Anunțați imediat interpretul dacă nu înțelegeți corect.

Puteți lua cu dvs. la întâlnire un avocat, un reprezentant al Întotului Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați (UNHCR) sau o altă persoană de încredere. Această persoană nu trebuie să fie implicată ea însăși în procedura de azil. În cazul minorilor neînsoțiți, tutorele poate participa la interviu.

Ceea ce spuneți va fi tradus și notat (înregistrat). Procesul-verbal va fi apoi tradus în limba dumneavoastră. Puteți citi transcrierea cu atenție și să spuneți dacă trebuie adăugat sau corectat ceva. Dacă nu știți să citiți, vi se va citi cu voce tare. La final, procesul-verbal vă va fi prezentat. Dacă totul este corect, confirmați acest lucru cu semnătura dumneavoastră.

Puteți găsi o înregistrare video a interviului în mai multe limbi [aici](#) și o descriere în mai multe limbi [aici](#).

Consultanță privind procedura de azil este disponibilă aici:

Diakonie Südfranken e.V.

📍 Rothenburger Str. 31, 90513 Zirndorf

☎ [015159479915](tel:015159479915)

@yvonne.preuss@dw-sf.de

Vă rugăm să faceți o programare!

Decizia privind cererea de azil

După interviu, BAMF va lua o decizie cu privire la cererea de azil. Veți primi o decizie scrisă. Aceasta va preciza motivele deciziei. Vă rugăm să păstrați și plicul galben în care se află decizia. Pe el este scrisă data la care ați primit efectiv decizia. Acest lucru poate fi important.

În conformitate cu Legea privind azilul, există 4 forme de protecție în Germania, care sunt examinate toate într-o singură cerere:

- Autorizație de azil (permis de ședere pentru o perioadă inițială de 3 ani)
- Protecția refugiaților (permis de ședere pentru o perioadă inițială de 3 ani)
- protecție subsidiară (permis de ședere pentru o perioadă inițială de 1 an)
- Interdicție națională de expulzare (permis de ședere pentru o perioadă de cel puțin 1 an)

Decizia este pozitivă

Aveți dreptul la protecție. Prezentați cât mai curând posibil decizia BAMF la biroul [de imigrări](#) și solicitați un [certificat fictiv](#) și un permis de [sedere electronic](#) (eAT). Acum puteți lucra în Germania fără nicio restricție, nu mai aveți nevoie de autorizație din partea Biroului de înregistrare a străinilor. De asemenea, acum puteți căuta un apartament. Dacă nu aveți motive întemeiate (familie, studii, muncă), sunteți obligat să locuiți în Bavaria timp de 3 ani. Acum veți primi sprijin financiar de la [centrul pentru ocuparea forței de muncă](#). Faceți o programare cât mai curând posibil și depuneți o cerere, acest lucru nu se întâmplă automat. Serviciul de [consiliere pentru refugiați și integrare](#), serviciul de [consiliere pentru migrație](#) sau [serviciul pentru migrația tinerilor](#) vă vor sprijini cu numeroasele cereri pe care trebuie să le completați acum.

BAMF poate revizui ulterior decizia în cadrul unei așa-numite proceduri de revocare/retragere. De obicei, puteți obține un permis de ședere permanentă în Germania (permis de stabilire) numai după 5 ani.

Decizia este negativă

Cererea dumneavoastră de azil a fost respinsă. Trebuie să părăsiți Germania și sunteți amenințat cu deportarea. Dacă ați primit o respingere simplă, trebuie să părăsiți Germania în termen de 30 de zile sau riscați deportarea forțată. Dacă cererea dumneavoastră este respinsă ca fiind "vădit nefondată", trebuie să părăsiți Germania în termen de o săptămână sau riscați expulzarea forțată.

Acțiune în justiție (recurs)

Dacă nu sunteți de acord cu decizia negativă, puteți face apel împotriva deciziei la Tribunalul Administrativ din Ansbach. Acest lucru trebuie făcut foarte repede după ce ați primit decizia. Dacă aveți o respingere simplă, plângerea trebuie depusă la instanță în termen de 2 săptămâni. Dacă respingerea dumneavoastră este "vădit nefondată", plângerea trebuie depusă la instanță în termen de o săptămână. Mergeți imediat la serviciul de [consiliere pentru refugiați și integrare](#). Veți primi sprijin acolo. În cazul unei căi de atac, trebuie să solicitați întotdeauna consiliere și reprezentare din partea unui avocat specializat în dreptul azilului și al șederii. Va trebui să plătiți pentru aceasta. Puteți rămâne în Germania cu un permis de ședere până la pronunțarea unei hotărâri definitive.

Copii născuți în Germania

Dacă aveți un copil în Germania în timpul procedurii de azil, dumneavoastră sau autoritatea de imigrare trebuie să informați BAMF. În acest caz, cererea de azil pentru copil este considerată automat ca fiind depusă. Puteți prezenta propriile motive de azil pentru copil. Dacă nu faceți acest lucru, se aplică aceleași motive ca și pentru părinți. Dacă ați fost deja recunoscut, copilul va primi statutul dumneavoastră de protecție sau propriul său statut de protecție prin [azil familial](#). Copiii născuți în Germania nu sunt cetățeni germani.

Plecarea voluntară

Dacă în timpul procedurii de azil decideți să părăsiți Germania în mod voluntar după o decizie negativă sau pozitivă, puteți primi sprijin financiar pentru o călătorie de întoarcere și un nou

Început în țara dumneavoastră de origine. Mergeți la Serviciul central de consiliere pentru returnare. Veți primi consiliere independentă și deschisă. Puteți găsi mai multe informații [aici](#).

Reîntregirea familiei

UE, SEE și Elveția

Sunteți cetățean al UE, al SEE sau al Elveției:

Membrii familiei dumneavoastră sunt, de asemenea, cetățeni ai acestor țări? Ei pot veni oricând și nu au nevoie de permis de ședere. Cu toate acestea, membrii de familie trebuie să se înregistreze la [biroul de înregistrare](#) în termen de 2 săptămâni.

Cetățeni din țări terțe

Membrii familiei dvs. provin dintr-o [țară terță](#) și nu locuiesc în spațiul Schengen?

Atunci au nevoie de o "viză în scopul reîntregirii familiei" de la ambasada sau consulatul german din țara lor de origine. Aveți deja un permis de ședere dintr-o altă țară din UE sau SEE? Atunci puteți intra în țară fără viză. După intrarea în țară, trebuie să vă înregistrați la [biroul de înregistrare](#). Apoi solicitați un permis de ședere la [biroul de imigrări](#).

Nu sunteți dintr-o țară din UE și aveți un permis de ședere, un permis de stabilire sau o Carte Albastră a UE?

Atunci vă puteți aduce familia în Germania în anumite condiții. Totuși, acest lucru depinde de permisul dumneavoastră de ședere. Cereți [biroului de imigrare](#) sau serviciului de [consiliere în materie de migrație](#) să vă explice totul în detaliu. De exemplu, trebuie să furnizați dovada unei locuințe adecvate. Sau o asigurare de sănătate și un venit suficient pentru a vă întreține familia. De asemenea, pot fi solicitate competențele lingvistice ale partenerului dumneavoastră.

Azil, statut de refugiat și protecție subsidiară

Persoanele care au dreptul la azil și refugiații recunoscuți au dreptul la [reîntregirea](#) privilegiată a familiei. Familia dumneavoastră trebuie să depună cererea la ambasada sau consulatul german din țara dumneavoastră de origine (pentru Siria, în țările învecinate). Trebuie să informați personal autoritatea pentru străini sau să depuneți o "notificare în termen" pe [site-ul internet al Ministerului Federal de Externe](#). Aceasta înseamnă că trebuie să depuneți o cerere de reîntregire a familiei în termen de 3 luni de la recunoaștere. În acest caz, nu trebuie să dovediți că dispuneți de suficient spațiu de locuit sau de mijloace de subsistență. Dacă nu ați respectat termenul limită, vă puteți aduce membrii de familie doar în condițiile aplicabile în caz contrar.

Vi s-a acordat "protecție subsidiară"? Atunci se aplică reglementări speciale. Nu există niciun drept legal la reîntregirea familiei. Motivele umanitare sunt decisive în acest caz. Obțineți informații detaliate de la [biroul de imigrări](#) sau de la serviciul de [consiliere în materie de migrație](#).

Cine este considerat membru de familie? Membrii de familie sunt

- Soția și soțul, partenerii înregistrați. Condiția prealabilă este ca căsătoria sau parteneriatul civil să fi existat deja în țara de origine.
- Copiii dumneavoastră minori și copiii dumneavoastră necăsătoriți
- Numai dacă sunteți minor și necăsătorit: Părinții dumneavoastră și adulții care au custodia dumneavoastră. Frații minori, numai în anumite condiții (solicitați consiliere).

După intrarea în țară, membrii familiei trebuie să se înregistreze la [biroul de înregistrare](#) și apoi să solicite un permis de ședere la [biroul de imigrare](#). Membrii de familie ai persoanelor îndreptățite la protecție pot solicita statutul de protecție al unei persoane îndreptățite la protecție (autorizație de azil, statut de refugiat, protecție subsidiară). Aceasta este cunoscută și sub denumirea de [azil familial](#). Trebuie să depuneți cererea la BAMF în termen de 2 săptămâni de la sosire. Cereți consiliere pentru a afla ce este mai bine pentru dumneavoastră: azil familial sau permis de ședere în scopul reîntregirii familiei. Cereți BAMF confirmarea că ați depus cererea în termen de 2 săptămâni. Acest lucru poate fi important mai târziu.

Biroul de înregistrare

Biroul de înregistrare - Biroul de înregistrare a rezidenților

Sunteți un nou cetățean care se mută în orașul Fürth sau într-unul dintre orașele și comunele din districtul Fürth. Sunteți obligat să vă înregistrați sau să vă reînregistrați locul de reședință la biroul de înregistrare a locuitorilor relevant cât mai curând posibil, în orice caz în termen de 2 săptămâni. Pentru a face acest lucru, aveți nevoie de un document de identitate (carte de identitate, pașaport, document de înlocuire a pașaportului). Dacă sunteți chiriaș, veți avea nevoie de o confirmare de reședință din partea proprietarului. Acesta este un formular în care proprietarul sau proprietara confirmă că v-ați mutat în apartament. Veți primi un certificat de înregistrare de la biroul de înregistrare a rezidenților, de care veți avea nevoie pentru alte autorități sau pentru cereri.

De asemenea, puteți solicita certificate de bună conduită la biroul de înregistrare a rezidenților.



Vă rugăm să rețineți: întotdeauna trebuie să faceți mai întâi o programare!

Bürgeramt Süd

📍 Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth Etajul 1, camera 121

☎ [09119742323](tel:09119742323)

@ ewo@fuerth.de

🌐 Programări online: <https://services.fuerth.de/lebenslagen/wohnen-und-meldewesen/>

🕒 Luni 08:00 - 18:00, Marți 08:00 - 12:00, Miercuri, Vineri 07:30 - 12:00, Joi 07:30 - 16:00

Bürgeramt Mitte

📍 Königstraße 86, 90762 Fürth Primăria, , parter, camera 02/03

☎ [09119742390](tel:09119742390)

@ ewo@fuerth.de

🌐 Programări online: <https://services.fuerth.de/lebenslagen/wohnen-und-meldewesen/>

🖨 Numai pe bază de programare

Bürgeramt Nord

📍 Stadelner Hauptstraße 96, 90765 Fürth, 1. Stock

☎ [09119742394](tel:09119742394)

@ ewo@fuerth.de

🌐 Programări online: <https://services.fuerth.de/lebenslagen/wohnen-und-meldewesen/>

🕒 Luni, miercuri, joi, vineri 08:00 - 12:00, marți 08:00 - 12:00 și 14:00 - 18:00



Landkreis Fürth

Ammerndorf - Primăria

📍 Cadolzheimer Str. 3, 90614 Ammerndorf

☎ [09127955515](tel:09127955515)

@ einwohnermeldeamt@ammerndorf.de

🌐 www.ammerndorf.de

📅 Luni, Marți, Miercuri, Vineri 08:00 - 12:00 și Joi 08:00 - 12:00 și 15:00 - 18:00

Cadolzburg - Rathaus

📍 Rathausplatz 1, 90556 Cadolzburg

☎ [091035090](tel:091035090) (lassen Sie sich verbinden)

@ einwohnermeldeamt@cadolzburg.de

🌐 www.cadolzburg.de

📅 Luni, marți, miercuri, vineri 08:00 - 12:00 și joi 08:00 - 12:00 și 14:00 - 18:00

Großhabersdorf - Primăria

📍 Nürnberger Str. 12, 90613 Großhabersdorf

☎ [09105998390](tel:09105998390)

@ info@grosshabersdorf.de

🌐 www.grosshabersdorf.de

📅 Luni 08:00 - 12:00 și 13:00 - 18:00, Marți - Miercuri 08:00 - 12:00, Joi 08:00 - 12:00 și 13:00 - 18:00, Vineri 08:00 - 12:00

📍 **Langenzenn - Prim** ăria Friedrich-Ebert-Str. 7, 90579 Langenzenn

☎ [091017030](tel:091017030) (conectați-vă)

@ buengerbuero@langenzenn.de

🌐 www.langenzenn.de

📅 Luni 08:00 - 12:00 și 14:00 - 16:00, Marți 08:00 - 12:00 și 14:00 - 18:00, Miercuri - Vineri 08:00 - 12:00

Oberasbach - Primăria

📍 Rathausplatz 1, 90522 Oberasbach

☎ [091196910](tel:091196910)

@ stadt@oberasbach.de

🌐 www.oberasbach.de

📅 Luni, Marți, Joi, Vineri 08:00 - 12:00, Miercuri 08:00 - 12:00 și 13:00 - 18:00

Obermichelbach - Primăria

📍 Vacher Str. 50, 90587 Obermichelbach

☎ [0911997550](tel:0911997550) (lăsați-ne să vă conectăm)

@ buergerservice@obermichelbach.de

🌐 www.vg-obermichelbach-tuchenbach.de

📅 Luni 07:30 - 12:00 și 14:00 - 16:00, Marți - Miercuri 08:00 - 12:00, Joi 08:00 - 12:00 și 15:00 - 18:00, Vineri 08:00 - 12:00

Puschendorf - Primăria

📍 Neustädterstraße 7, 90617 Puschendorf

☎ [0910190950](tel:0910190950)

@ gemeinde@puschendorf.de

 www.puschendorf.de

 Luni, Marți, Miercuri, Vineri 08:00 -12:00, Joi 08:00 -12:00 și 14:00 -18:00

Roßtal - Primăria

 Marktplatz 1, 90574 Roßtal

 [0912790100](tel:0912790100)

 buergerbuero@rathaus.rosstal.de

 www.rosstal.de

 Luni, Miercuri, Vineri 08:00 -12:00, Marți 08:00 -12:00 și 14:00 - 16:00, Joi 08:00 -12:00 și 15:00 - 19:00

 **Veitsbronn Seukendorf - Primăria** Nürnberger Str. 2, 90587 Veitsbronn

 [0911752080](tel:0911752080)

 gemeinde@veitsbronn.de

 vg-veitsbronn-seukendorf.de

 Luni, Marți, Miercuri, Vineri 08:00 -12:00, Joi 08:00 -12:00 și 14:00 - 18:00

Stein - Primăria

 Hauptstraße 56, 90547 Stein

 [091168010](tel:091168010)

 info@stadt-stein.de

 www.stadt-stein.de

 Luni 08:00 - 12:00 și 14:00 - 18:00, Marți - Vineri: 08:00 - 12:00

Tuchenbach - Primăria

 Schulplatz 2, 90587 Tuchenbach

 [09119975540](tel:09119975540)

 rathaus@tuchenbach.de

 www.vg-obermichelbach-tuchenbach.de

 Luni, Marți, Joi, Vineri 08:00 - 11:00, Miercuri 15:00 - 19:00

Wilhermsdorf - Primăria

 Hauptstraße 46, 91452 Wilhermsdorf

 [0910299580](tel:0910299580)

 rathaus@markt-wilhermsdorf.de

 www.markt-wilhermsdorf.de

 Luni, Miercuri, Joi 07:30 - 12:00, Marți 08:00 - 18:00, Vineri 08:00 - 13:00

Zirndorf - Primăria

 Fürther Str. 8, 90513 Zirndorf

 [091196000](tel:091196000)

 stadt@zirndorf.de

 www.zirndorf.de

 Luni - Miercuri 08:00 - 12:00 și 13:00 - 15:00, Joi 08:00 - 12:00 și 14:00 - 18:00, Vineri 08:00 - 12:00

Numărul de asigurare națională

Când vă înregistrați în Germania pentru prima dată și începeți să lucrați, veți primi un număr de asigurare națională de la Asigurarea de Pensii germană. Numărul rămâne același pentru tot restul vieții dumneavoastră, așa că păstrați cardul de asigurări sociale într-un loc sigur.

Puteți găsi informații în mai multe limbi [aici](#) și [aici](#).

Numărul de identificare fiscală

Atunci când vă înregistrați pentru prima dată la biroul de înregistrare, veți primi și un număr de identificare fiscală. Acesta vă va fi trimis automat la scurt timp după aceea. Veți păstra codul de identificare fiscală pentru tot restul vieții dumneavoastră. Veți avea nevoie de codul de identificare fiscală pentru angajator și pentru anumite cereri adresate autorităților. Atunci când se naște un copil în Germania, acesta va primi automat, după o perioadă de timp, codul de identificare fiscală prin poștă.

Puteți găsi informații în mai multe limbi [aici](#) și [aici](#).

Biroul de imigrare

Biroul de înregistrare a străinilor

Pentru a locui în Germania în calitate de străin care nu provine dintr-o țară UE sau SEE sau din Elveția, aveți nevoie de un permis de ședere (de exemplu, viză, permis de ședere, permis de stabilire, permis de ședere permanentă în UE, carte albastră UE, carte ITC, carte ITC mobilă - mai multe informații la secțiunea [Informații generale](#)). Pentru a solicita un permis de ședere, trebuie să mergeți la Biroul de înregistrare a străinilor. Aceștia vă vor spune și de ce documente aveți nevoie. Dacă nu dețineți un document de înlocuire a pașaportului (de exemplu, pașaportul albastru pentru refugiați în temeiul Convenției de la Geneva privind refugiații), veți avea întotdeauna nevoie de un pașaport național valabil în plus față de titlul de ședere.

Ce altceva puteți face la Biroul de înregistrare a străinilor:

- Prolungirea titlului de ședere
- Eliberarea și prelungirea unui permis de ședere tolerată
- Solicitarea unui permis de muncă
- Scutiri pentru călătorii (de exemplu, elevi cu permis de ședere care participă la o excursie școlară în străinătate)
- Obligația de a participa la un curs de integrare
- Solicitarea naturalizării
- Consiliere cu privire la întrebări legate de legislația privind imigrația

Unele formulare de cerere sunt disponibile online. Vă rugăm să rețineți că va fi necesar să prezentați documente suplimentare. Faceți întotdeauna o programare. Dacă o altă persoană decât solicitantul ridică permisul de ședere electronic (eAT), aceasta va avea nevoie de o procură.

💡 Solicitați prelungirea permisului de ședere în timp util. Eliberarea eAT (permisul de ședere electronic), în special, durează în prezent foarte mult timp, până la 2 luni! Dacă este necesar, luați cu dumneavoastră un asistent lingvistic.

Stadt Fürth - Ausländerbehörde - Bürgeramt Süd

📍 Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth (Etajul 1, camera 111)

☎ [09119742350](tel:09119742350)

@ ausl@fuerth.de

🌐 www.fuerth.de

Luni 08:00 - 12:00 și 13:30 - 16:30, marți, joi și vineri 08:00 - 12:00

Formularele pot fi [găsite aici](#).



Landkreis Fürth

Biroul districtual Fürth - Biroul pentru imigrație

📍 Im Pinderpark 2, 90513 Zirndorf Camerele 228, 230, 231

☎ [091197730](tel:091197730) (conectați-vă)

@ auslaender-personenstandswesen@ira-fue.bayern.de

🌐 www.landkreis-fuerth-auslaenderbehoerde.de

🕒 Luni, marți, miercuri și joi 08:00 - 16:00, vineri 08:00 - 12:30 (programări pe bază de programare)

Formularele pot fi găsite [aici](#).

❶ Informații pentru solicitanții de azil din centrul AnKER din Zirndorf

Dacă locuiți în centrul AnKER din Zirndorf, ZAB (Biroul central de înregistrare a străinilor) este de obicei responsabil pentru dvs. Îl puteți găsi la fața locului.

Biroul central de înregistrare a străinilor Franconia Centrală - biroul din Zirndorf

📍 Rothenburger Str. 31, 90513 Zirndorf

☎ [09119693206](tel:09119693206)

@ zab.zirndorf@reg-mfr.bayern.de

🌐 www.reg-mfr.zab.de

🕒 Luni, marți, miercuri și joi 08:00 - 11:30 și 13:00 - 14:30, vineri 08:00 - 11:30 (vă rugăm să faceți o programare)

În cazul în care sunteți transferat de la centrul AnKER din Zirndorf la o altă locuință, este posibil să fie responsabil un alt birou central de înregistrare a străinilor sau biroul de înregistrare a străinilor de la noua dumneavoastră reședință. Vă rugăm să vă informați. Trebuie să vă înregistrați personal acolo.

Card de plată

Card de plată pentru solicitanții de azil

Ce este un card de plată?

Cardul de plată este ca un card bancar.

Prestațiile acordate în temeiul Legii privind prestațiile solicitanților de azil (AsylbLG) sunt transferate pe cardul de plată sub forma unui sold creditor.

Puteți utiliza cardul de plată pentru a plăti în magazine și pentru a retrage numerar.

Nu puteți cheltui decât suma aflată pe card.

De asemenea, puteți găsi [aici](#) informații despre cardul de plată în mai multe limbi.

Cine primește un card de plată?

Toate persoanele în vârstă de peste 14 ani care primesc prestații în temeiul Legii privind prestațiile pentru solicitanții de azil (AsylbLG) primesc un card de plată.

În cadrul comunităților care beneficiază de prestații (de exemplu, familii), fiecare membru al familiei în vârstă de 14 ani și peste primește propriul card de plată.

De unde pot obține cardul meu de plată?

Dacă primiți prestații, veți primi o scrisoare de la biroul de asistență socială din orașul Fürth. Aceasta va conține toate informațiile și o programare pentru ridicarea cardului.

Nu trebuie să faceți nimic altceva pentru a primi cardul de plată. Dacă solicitați prestații pentru prima dată și acestea sunt aprobate, veți primi un card de plată de la bun început.

În districtul Fürth, puteți obține cardul de plată de la biroul de asistență socială de la centrul Anker din Zirndorf.

Dacă sunteți repartizat într-un alt oraș sau district, luați pur și simplu cardul cu dumneavoastră.

Ce prestații se plătesc pe cardul de plată?

Prestațiile în temeiul Legii privind prestațiile pentru solicitanții de azil (AsylbLG) sunt plătite pe cardul de plată.

Primiți salariul de la un angajator? Atunci aveți nevoie și de un cont curent. Munca trebuie să fie autorizată de autoritatea pentru străini. Trebuie să raportați imediat veniturile dvs. la biroul de asistență socială.

Câți bani am pe card?

Prestațiile acordate în temeiul Legii privind prestațiile pentru solicitanții de azil (AsylbLG) sunt plătite pe cardul de plată.

Puteți consulta soldul online la meine.bezahlkarte.eu și în [aplicația cardului de plată](#).

Pentru a face acest lucru, veți avea nevoie de ID-ul cardului și de codul PIN.

Veți găsi ID-ul cardului și PIN-ul în scrisoarea pe care o primiți împreună cu cardul de plată.

Păstrați codul PIN secret!

Unde pot utiliza cardul de plată?

Puteți plăti cu cardul de plată în toate magazinele care acceptă Mastercard.

Căutați simbolul portocaliu/roșu Mastercard®.

Există restricții regionale?

Puteți plăti cu cardul de plată numai în zona dumneavoastră autorizată.

Puteți vizualiza această zonă online la my.paymentcard.eu și în [aplicația cardului de plată](#).

În unele cazuri, cardul de plată este limitat la orașul Fürth sau la districtul Fürth.

În cazuri excepționale, plata poate fi autorizată și în alte locații (de exemplu, dacă trebuie să vă vizitați avocatul sau o autoritate în altă locație).

Vă rugăm să informați în prealabil biroul de asistență socială relevant.

Există probleme cu anumite tranzacții?

Da, anumite tranzacții nu sunt posibile.

De exemplu, nu puteți utiliza cardul de plată cu servicii de transfer de bani precum Western

Union sau MoneyGram.
Achizițiile online nu sunt posibile.
Nu sunt excluse anumite bunuri sau servicii.

Pot retrage numerar de pe cardul de plată?

Da, puteți retrage numerar.
Fiecare persoană din comunitatea dumneavoastră de beneficii poate retrage până la 50 EUR pe lună.
Puteți retrage numerar gratuit de la bancomate sau de la casieria din multe magazine.
Cu toate acestea, retragerile sunt posibile doar de două ori pe lună.
După aceea, cardul este blocat pentru alte retrageri.

Pot transfera bani cu cardul de plată?

În anumite cazuri, poate fi autorizat un transfer bancar.
Beneficiarul trebuie mai întâi să fie autorizat de către biroul de asistență socială.
Pentru a face acest lucru, trebuie să prezentați o factură, un contract sau un contract de membru cu IBAN. Puteți efectua transferul numai după autorizare. Acest lucru este valabil, de exemplu, pentru facturile de la avocatul dvs. sau pentru plățile în magazinele sociale.

Pot plăti prin debitare directă cu cardul de plată?

Da, debitarea directă este permisă în anumite cazuri, utilizând IBAN-ul de pe cardul dumneavoastră.
Beneficiarul trebuie mai întâi să fie autorizat de către biroul de asistență socială.
Aceasta se aplică, de exemplu, contractelor de telefonie mobilă, furnizorilor de transport public, voucherelor WLAN și contractelor de sală de gimnastică sau cotizațiilor la cluburile sportive.

Nu mai am nevoie de un cont curent?

Dacă primiți doar prestații în temeiul Legii privind prestațiile pentru solicitanții de azil (AsylbLG), nu aveți nevoie de un alt cont.
Dacă primiți salariul de la un angajator, aveți nevoie, de asemenea, de un cont curent.

Mi-am pierdut cardul de plată. Ce trebuie să fac?

Puteți bloca cardul de plată online la meine.bezahlkarte.eu.
De asemenea, puteți bloca cardul sunând la [116116](tel:116116). Acest lucru este posibil în limba germană sau engleză.
Dacă găsiți din nou cardul, îl puteți reactiva online la meine.bezahlkarte.eu.

Ați pierdut definitiv cardul de plată?

Atunci trebuie să raportați pierderea sau furtul la poliție. Veți primi o confirmare din partea poliției, pe care trebuie să o prezentați la biroul de asistență socială. Biroul de asistență socială nu va emite un card nou fără această confirmare.
Cardul vechi va fi anulat și veți primi un card nou. Soldul creditului va fi transferat pe noul card.

Unde pot obține ajutor?

Există un chat de asistență online la meine.bezahlkarte.eu și în [aplicația cardului de plată](#).
Acesta este disponibil în mai multe limbi.

De asemenea, un robot telefonic este întotdeauna disponibil pentru dvs. în peste 100 de limbi:
[081619654300](tel:081619654300)

Unde pot găsi informații despre cardul de plată?

Puteți găsi multe informații despre cardul de plată în mai multe limbi [aici](#).



Stadt Fürth

Orașul Fürth - Biroul pentru afaceri sociale, locuințe și persoane în vârstă - Departamentul de azil

📍 Centrul de consiliere socială, Königsplatz 2, 90762 Fürth

✉️ @asyl@fuerth.de

🕒 Marți și joi 08:30 - 12:00



Landkreis Fürth

Biroul districtual Fürth - Biroul de asistență socială - Filiala Zirndorf Facilitatea de ancorare

📍 Rothenburger Str. 31, 90513 Zirndorf

✉️ @Asylblg.LRAFUE@reg-mfr.bayern.de

🕒 Luni - Vineri 09:00 - 12:00

Consiliere centrală pentru returnare în Bavaria de Nord (ZRB)

Doriți să vă întoarceți în țara de origine? Sunteți în procedură de azil și ați primit o decizie negativă din partea BAMF? Sunteți în curs de toleranță? Doriți să vă întoarceți deși aveți un permis de ședere? Nu știți cum să vă recuperați pașaportul? Sau aveți nevoie de ajutor financiar pentru călătoria de întoarcere? Serviciul central de consiliere pentru returnare (ZRB) vă va consilia cu privire la modalitatea de a părăsi țara în mod voluntar. După consiliere, decideți singur dacă doriți să părăsiți țara voluntar sau nu.

Veți primi consiliere cu privire la următoarele subiecte:

- Pașaportul și documentele de călătorie
- Asumarea costurilor de călătorie
- Sprijin financiar (de exemplu, în caz de boală sau handicap)
- Informații despre situația din țara dumneavoastră de origine
- Programe individuale de calificare

Consiliere centrală pentru returnare în Bavaria de Nord

📍 Marienstraße 23, 90402 Nürnberg

☎️ [09112352222](tel:09112352222)

🌐 www.zrb-nordbayern.de

🕒 Luni, Miercuri, Joi 09:00 - 12:00 și 13:30 - 15:30, Marți și Vineri 09:00 - 12:00

De asemenea, puteți găsi informații în diferite limbi [aici](#).